

RÈGLES DE VIE COLLECTIVE DE LA CANTINE SCOLAIRE

Article 1 : Discipline

En venant déjeuner à la cantine, l'enfant s'engage à :

Avant le déjeuner	Pendant le déjeuner	Après le déjeuner
<ul style="list-style-type: none"> • Se laver les mains • S'installer dans le calme et tranquillement pour le déjeuner 	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Goûter à tous les plats qui sont proposés</u> • Rester à table et demander à se déplacer • Ne pas jouer avec la nourriture • Respecter ses camarades et le personnel 	<ul style="list-style-type: none"> • Chaque enfant débarrassera son assiette, son verre et ses couverts • Demandra au personnel enseignant s'il peut se lever de table

Article 2 : Droits et devoirs

L'enfant a le droit :

- d'être écouté, d'être respecté, de s'exprimer.
- d'exprimer, à l'enseignant responsable, un souci, une inquiétude.
- de prendre son repas dans de bonnes conditions afin de lui permettre de passer un moment convivial.

L'enfant doit :

- respecter les autres enfants, le personnel, en étant poli et courtois.
- respecter les règles de vie durant le repas à la cantine.
- respecter la nourriture, les locaux et le matériel.

Article 3 : Encadrement : enseignants et assistantes maternelles

Le personnel enseignant est chargé de :

- faire l'appel pour confirmer les présences.
- encadrer les enfants en les aidant à manger, si besoin.
- veiller à ce que tous les enfants mangent correctement et dans une ambiance agréable.

Les assistantes maternelles, outre leur rôle principal de servir les aliments, participent également à l'accueil, à l'écoute et à l'attention des enfants.

REGLAS DE VIDA DEL COMEDOR ESCOLAR

Artículo 1: Disciplina

El niño que almuerza en el comedor escolar se compromete a:

Antes del almuerzo	Durante el almuerzo	Después del almuerzo
<ul style="list-style-type: none"> • Lavarse las manos • Instalarse tranquilamente para comer 	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Probar toda la comida</u> • Permanecer sentado • No jugar con la comida • Respetar a sus compañeros y al personal 	<ul style="list-style-type: none"> • Cada niño levantará su plato, su vaso y sus cubiertos • Pedirá permiso al personal docente para levantarse

Artículo 2: Derechos y obligaciones

El niño tiene derecho a:

- ser escuchado, ser respetado y a expresarse.
- expresar, al personal responsable, cualquier preocupación.
- comer en buenas condiciones para que el momento del almuerzo sea un momento de convivencia agradable.

El niño tiene la obligación de:

- respetar a sus compañeros y al personal siendo educado y cortés.
- respetar las reglas de vida del comedor.
- respetar la comida, el local y el material.

Artículo 3: Supervisión: docentes y asistentes educativas

El personal está encargado de:

- pasar lista.
- supervisar a los niños y, en caso de ser necesario, ayudarlos a comer.
- asegurarse de que todos los niños coman correctamente y en un ambiente agradable.

Las asistentes educativas, además de su labor de servir los alimentos, participan también en la recepción, escucha y supervisión de los niños.